



Construcción del Aula de psicomotricidad en la escuela No. 240, Paul Harris para alumnos con capacidades diferentes

Informe de progreso No. 01

Progress Report No. 01

Abril/ April 01, 2016

Feliz año 2016!

Para nuestro club es motivo de gran satisfacción presentarle este primer informe de progreso de nuestro gran proyecto del aula de psicomotricidad.

Construcción del Aula de psicomotricidad en la escuela No. 240. En pocos meses esperamos poderlo inaugurar y que los alumnos y el cuerpo docente de la escuela lo puedan disfrutar a plenitud.

Construcción del Aula de psicomotricidad en la escuela No. 240. Esto representó los primeros desembolsos a frente de los recursos que tenemos disponible. Los detalles de estos movimientos están incluidos en la sección financiera de este informe que actualizaremos en próximas ediciones en respuesta a la debida transparencia para con todos Uds. que han colaborado a diferentes niveles en permitir este importante logro.

Mil y mil gracias a todos y cada uno de Uds. por su apoyo.

Happy New Year 2016!

It is with our great satisfaction that we submit this first progress report of our big project for the psychomotor classroom. After years of planning and efforts to obtain an architecturally adequate project and the its financial coverage, thanks to the support provided by several persons and clubs at the national as well as at the international level, the project has now entered its implementation phase. In a few

months we hope to inaugurate it so that students and teachers will be able to enjoy it fully.

The first phase is represented by the signature of the contracts and the installation of the board as the first stone. This has meant making the first disbursements against the funds available. The details of such operations are details in the financial section of the present report which will be updated regularly in future editions in order to keep with the transparency required before you and before all those who have cooperated at different levels in order to reach such an important goal.

Thanks again to all and each of you for your valuable support.

Paolo Oberti
Presidente
Club Rotario de Malvin
Montevideo – Uruguay

1. COMENTARIOS Y ARCHIVO FOTOGRAFICO

COMMENTS AND PHOTO ARCHIVE



El Arq. Santamaria de G.W.S. Ltda. y nuestro Presidente, Paolo Oberti, firman el contrato de construcción el 18 diciembre 2015



El 1ero de abril de 2016 finalmente llegó el día tan ansiado: el afectada al comienzo de de la construcción!



Firma del Acta de inicio de obra – Arq. Gabriel Santamaria y Sr. Paolo Oberti. Observa la Directora de la Escuela, Sylvia Tricanico. 01.04.2016



Asistieron al acto dos madres del Comité de Madres y Padres de la escuela, dos representantes del Comité de Madres y Padres del Colegio St. Patrick's, que también patrocina la escuela no. 240 Paul Harris



Varios miembros del Club Rotario de Malvin también acompañaron el breve pero significativo acto. Anfitriones fueron los alumnos del taller de cocina que prepararon bocadillos salados y dulces para los asistentes



Participaron también: por Educación el Sr. Hector Florit, Consejero del CEIP y su secretaria, la Arq. Botti de Mantenimiento de ANEP, la Arq. Villar del MTOP, el Sr. Julian Nicolet de la Embajada de Suiza, el compañero José Romero en representación del Gobernador del Distrito 4980 de Rotary, Fernando Cairo

April 1st was the day of the beginning of the construction. A nice group of people attended!



Al final del evento se develo' el cartel de la obra con el cual se cumplió con los requisitos del MTOP pero, al mismo tiempo, fue un instrumento adicional para reconocer los aportes de los patrocinadores de la obra.



2. INFORME FINANCIERO/FINANCIAL REPORT

A. Recursos disponibles, pesos uruguayos – 01 de Abril 2016 (*)

Available resources, Uruguayan pesos – Apr.1, 2016

1. BROU/bank
 - a. US\$ 41.439,94 @ 31,45 = 1.303.286 (**)
 - b. \$uy = 38.864
 - c. Caja en efectivo = 10.000
2. MTOP/Ministry of Public Works
 - 2da y tercera cuota del Convenio = 1.050.000 (pendiente/pending)
3. Aporte de la Gobernación D4980 = 70.000 (pendiente/pending)

TOTAL = 2.472.150

(*) Los saldos en el BROU aquí reportados son previos a los primeros desembolsos para la obra y están al neto de los pagos de las obligaciones del Club con RI y la Gobernación para el primer semestre de 2016/
The bank balances reported below are previous to the first disbursements for the Project and are net of the payments of our Club's obligations with RI and our District for the first semester of 2016.

(**) Detalle ingresos en dólares/Details of income in US dollars (Tasa BROU por e-Brou para compra de dólares del día):

a. 09.2014 U.S.A. (Club Rotario de Louisville, Ky al neto de comisión bancaria)	1.968,01
b. 11.2014 Brasil (Club Rotario de Beira-Rio, Puerto Alegre y un privado).....	1.500,00
c. 11.2014 Uruguay – ANTEL	10.000,00
d. 12.2014 Suiza (El cambio de 400.000\$ se hizo el 15.7.15 a tasa e-Brou de 27,56)	14.513,79
e. 08.2015 Canadá (Club Rotario de Vancouver al neto de comisión bancaria).....	1.468,32
f. 12.2015 U.S.A. (Club Rotario de Louisville, Ky)	500,00
g. Club Rotario de Malvin, cambio de pesos en diferentes oportunidades.....	11.489,82

TOTAL..... 41.439,94

A. Compromisos /Commitments

1. Construcción del aula/ Classroom construction (segun contrato firmado con la empresa GWS Ltda el 18.1.16/as per signed contract..... 2.134.378
2. Gastos sociales/Social expenses de/of 1. (*) 337.000
3. Techo/Roof (contratado a parte/ordered separately)..... 236.000

TOTAL DE LOS COMPROMISOS/TOTAL COMMITMENTS 2.707.000

B. Gastos/Expenses

1. Nov.Dic. Cartel y papelería/Billboard and printing..... 23.606
2. 19.1.2016 Primer parte acopio a GWS Ltda para aula 150.000
3. First advance for GWS for classroom construction
4. 19.1.2016 Acopio techo a REGISUL S.A. x techo (4.717,84=60% de 100% a tasa compra e-BROU de 30,90) – advance for classroom roof 145.781
5. 1.4.2016 Material para evento 1.000
6. 1.4.2016 Segundo (y ultimo) adelanto para acopio obra 195.000

TOTAL DE LOS GASTOS/TOTAL EXPENSES..... 515.387

COMENTARIO FINAL/FINAL COMMENT

Construcción del Aula de psicomotricidad en la escuela No. 240. Les estaremos informando por este medio al mayor número posible de Uds. en forma regular para que estén enterados de la evolución de la obra que debería concluir en pocos meses. A nombre de la escuela, sus alumnos, el personal y el cuerpo docente, mil y mil gracias.

It is a great satisfaction having reached this moment after quite a few years of efforts at all levels. Quite a few people have contributed to the achievement of this first goal. It is impossible to mention them all. To you all our warmest thanks for the support, the solidarity and warmth. We will keep as many of you as possible regularly updated in order for you to keep abreast of the evolution of the construction which should be completed in a matter of a few months. In the name of the school, its students, the staff and the teaching corps, many many thanks.

Paolo Oberti



We are neighbors, community leaders, and global citizens uniting for common good. With you, we can accomplish even more.